

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

AGENTUR FÜR SOZIALE UND
WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO
SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret

Decreto

| Laufendes Haushaltsjahr | Esercizio corrente |
|--|----------------------|
| zweckgebunden <input type="text"/> | impegnate |
| vorgemerkt <input type="text"/> | prenotate |
| als Einnahmen ermittelt <input type="text"/> | accertate in entrata |
| auf Kapitel <input type="text"/> | su capitolo |
| Vorgang <input type="text"/> | operazione |

Der Direktor

Il direttore

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Nr.

N.

458

vom

del

20.10.2014

Betreff:

Oggetto:

Auftragserteilung an die Firma INAZ s.r.l.
für den Ankauf der Softwarelizenzen für
die Steuersoftware INAZ PAGHE, für
den Vordruck der Vorlagen CUD 2015
und für technische Unterstützung.

Conferimento di un incarico alla ditta
INAZ s.r.l. per l'acquisto di licenze per il
software INAZ PAGHE utilizzato
nell'ambito fiscale, stampa modelli CUD
2015 e supporto tecnico on site.

Euro 28.556,85 € (inkl. MwSt.) - Kapitel
1030.00

Capitolo 1030.00 - Euro 28.556,86
(inclusa IVA)

CIG: Z28111AB64

CIG: Z28111AB64

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 12. Juli 2010, Nr. 1163, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- nach Einsichtnahme der neuen Abänderungen des Art. 6 Abs. 15 und 16 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, welche am 29.09.2014 im Amtsblatt veröffentlicht wurden, sind die Schwellen für die Direktvergaben an die vom Staatsgesetz vorgesehene Schwelle angepasst worden und sie beträgt somit Euro 40.000,00;

- nach Einsichtnahme des Artikels 6 Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, Absatz 20 Buchstabe b) „Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, bei denen die Durchführung der Leistungen aus technischen oder künstlerischen Gründen bzw. aus Gründen des Schutzes von Exklusivrechten einem besonderen Lieferanten oder Dienstleister anvertraut werden kann“;

- nach Einsichtnahme des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 25/1995 in geltender Fassung;

- für folgende Vorsorgeleistungen der Region ist die Agentur Steuersubstitut und ist verantwortlich für die Berechnung der entsprechenden Steuern und für den Vordruck der Modelle 770 und CUD bezüglich der regionalen Vorsorgeleistungen:

- Regionale Altersrente (Hausfrauenrente) - Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3, in geltender Fassung;
- Ergänzungszulage zur „Aspl“ - Regionalgesetz vom 27. November 1993, Nr. 19, in geltender Fassung;
- Maßnahmen gegen die Wirtschaftskrise - Regionalgesetz vom 27. November 1993, Nr. 19, in geltender Fassung;
- Arbeitslosengeld für Grenzpendler in die Schweiz - Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7 - Art. 11, in geltender Fassung;

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotata di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 12 luglio 2010, n. 1163 è stato approvato lo Statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- preso atto delle recenti modifiche legislative dell'art. 6, commi 15 e 16 della legge provinciale n. 17 del 22. ottobre 1993, pubblicate in data 29.09.2014 nel Bollettino, per cui le soglie per l'affidamento dell'incarico diretto sono state adattate alla soglia prevista dalla legge statale, fissata in Euro 40.000,00;

- visto inoltre anche l'art. 6, comma 20, legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 alla lettera b) in cui è previsto che "l'acquisto di beni e servizi, per i quali, per motivi di natura tecnica, artistica o per ragioni attinenti alla tutela di diritti esclusivi, l'esecuzione delle prestazioni possa essere affidata ad un particolare fornitore o prestatore di servizi";

- visto il decreto del Presidente della Provincia n. 25/1995 e successive modifiche;

- considerato che l'Agenzia, in qualità di sostituto d'imposta, è responsabile per il calcolo corretto delle imposte e per la compilazione dei modelli 770 e CUD con riferimento alle seguenti prestazioni previdenziali regionali:

- Assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe - Legge regionale 28. febbraio 1993, n. 3 e ss.mm.ii.;
- Indennità integrativa dell'Assicurazione sociale per l'impiego (Aspl) - Art. 1 Legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 e ss.mm.ii.;
- Misure anticrisi (Aspl) - Art. 1-bis Legge regionale 27 novembre 1993 n. 19 e ss.mm.ii.;
- Indennità di disoccupazione per frontalieri - Legge Regionale 25 luglio 1992, n. 7 - Art. 11 e ss.mm.ii.;

- die Software der Firma INAZ s.r.l. ist bereits seit über 10 Jahren mit der internen Datenbank FAMIPAK verbunden zur Berechnung und Bezahlung der Einkommenssteuern für einige regionale Vorsorgeleistungen;

- die genannte Software muss jährlich den neuesten steuerlichen Bestimmungen angepasst werden; dafür müssen die entsprechenden Lizenzen angekauft werden und auch einige Tage Beratung vorgesehen;

- da es sich um Lizenzen handelt, die für die genannte Software funktionell sind, kann die Durchführung des Dienstes nur dem besonderen Dienstleiter anvertraut werden;

- es wird als zweckmäßig erachtet der Firma INAZ s.r.l. den Auftrag zur Erneuerung und Verbesserung der Software, für den zweisprachigen Vordruck der Vorlagen CUD 2015 und für die technische Unterstützung on site zu erteilen und das Angebot (Protokollnummer 40.00/9889 ASWE), das durch das elektronische Vergaben der Autonome Provinz Bozen am 15. Oktober 2014 übermittelt wurde, zu einem Gesamtbetrag von 23.407,26 Euro (ohne MwSt.) anzunehmen;

verfügt

1. der Auftrag an die Firma INAZ s.r.l. aus Mailand für den Ankauf der Softwarelizenzen für die Steuersoftware INAZ PAGHE und der Auftrag für den zweisprachigen Vordruck CUD2015 und für die technische Unterstützung on site, aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe zu erteilen;
2. die Ausgabe von 28.556,86 Euro für den Auftrag unter Kapital 1030.00 für das Haushaltsjahr 2014 zweckzubinden;
3. die Ausgaben aufgrund regulärer Rechnungen und nach Feststellung, dass die Leistung vorschriftsmäßig durchgeführt worden ist, auszuzahlen.

Der Direktor der Agentur

AS - 20.10.2014

Dr. Eugenio Bizzotto

- preso atto che il software della ditta INAZ s.r.l. è già collegato da oltre 10 anni con la banca dati interna FAMIPAK per il calcolo ed il pagamento delle imposte sul reddito di alcune prestazioni previdenziali regionali;

- il software citato deve essere aggiornato annualmente alle nuove disposizioni fiscali e pertanto si rende necessario l'acquisto delle licenze richieste e prevedere alcune giornate di interventi di consulenza;

- trattandosi di acquisto di licenze per l'aggiornamento di un software già operativo presso l'Agenzia non può che essere affidato allo stesso operatore economico;

- è da considerarsi opportuno affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l. per l'aggiornamento e il miglioramento del software, per la stampa bilingue dei modelli CUD 2015 e per il supporto tecnico on site e accettare l'offerta (numero protocollo. 40.00/9889 ASSE), trasmessa tramite il portale gare telematiche della Provincia di Bolzano il 15 ottobre 2014, per un importo complessivo di 23.407,26 (IVA esclusa);

dispone

1. di affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l., con sede in Milano, per l'acquisto delle licenze per un software utilizzato nell'ambito fiscale chiamato INAZ PAGHE, per la stampa bilingue dei CUD2015 e per il supporto tecnico on site, sulla base delle motivazioni indicate nelle premesse;
2. di impegnare la spesa complessiva di Euro 28.556,86 per l'incarico a carico del capitolo 1030.00 dell'anno 2014;
4. di pagare la spesa su regolare fattura ed in seguito all'accertamento che la prestazione è stata effettuata regolarmente.

Il direttore dell'Agenzia